

源氏物语



[源氏物语 下载链接1](#)

著者:紫式部

出版者:远方出版社

出版时间:1996

装帧:平装

isbn:9787805952017

我高中初遇时的译本。

作者介绍:

紫式部（973? ~1014?）日本女作家、歌人。《源氏物语》的作者。本名无可考。出身于书香门第。父亲藤原为时是有名的中国文学学者，和歌和汉诗均长。任地方官，地位不高。紫式部自幼从父亲学习中国诗文和和歌，熟读中国典籍，并擅乐器和绘画。信仰佛教。约22岁，和比自己年长20多岁、已有妻室子女的地方官藤原宣孝结婚，因而亲身体验了一夫多妻制家庭生活的滋味。婚后3年，丈夫逝世。在寡居生活中，因创作《源氏物语》而文名远扬，受到藤原道长等高官显贵的器重。宽弘二～三年（1005～1006）间入后宫，任藤原道长之女，一位天皇的中宫彰子的女官，为她讲佛授《日本书纪》和《白氏文集》（注：居易）等汉籍古书。官名为藤式部，后改称紫式部。据传，紫，是《源氏物语》的主人公的名字，式部源于她父亲的官名“式部丞”。1013年离开后宫。《源氏物语》直到逝世前才成书。该书被誉为日本古典文学的高峰，是歌物语和传奇物语两种传统的集大成者。另有《紫武部日记》和《紫式部集》等著作。前者又名《紫日记》，属日记文学，主要记述侍奉彰子时的宫廷生活、所见所闻，如宫仪庆典、宫中女官的容貌、才华和性格等。后者又称《紫式部家集》，收和歌作品123首，按

年代顺序排列，描述了作者从少女时代到晚年的生活和感受。和《源氏物语》一样，两书充满对人和社会相当敏锐的观察，是研究作者生平和《源氏物语》的重要参考资料。

生平及作品

紫式部并非作者的真姓名。她是藤原为时的女儿，由于当时妇女地位低下，一般有姓无名。紫式部是当时人们送给她的绰号。大概是由于她是“紫物语”(即《源氏物语》)的作者，她父亲官居式部丞，所以人们这样称呼她。紫式部的生平，还有一些不明之点，据考证，她大概生于公元978年，卒于1015年。她虽出身于藤原氏，但自祖上已降为中等贵族。她的父亲擅长汉诗文，曾做过两任地方官。她二十二岁时，和一个做过地方官的中等贵族结婚(但她并非她丈夫的正妻)，婚后两年，她的丈夫就死去了。1006年，她入宫做了一条天皇的皇后藤原彰子(藤原道长的女儿)的女官。

紫式部的中等贵族出身，及她的不幸的结婚生活，对她创作这部作品，有重要的影响。中等贵族，是个不安定的贵族阶层，这使她既有接触上层贵族生活的可能，又使她与上层贵族保持一定的距离，养成她静地、理智地观察上层贵族生活的能力。她的不幸的婚姻体验，使她懂得一夫多妻制下贵族妇女的痛苦，使得她能以同情的态度来观察贵族妇女在男女关系上的种种不幸遭遇。

紫式部对文学的理解，也有独到之处。在《源氏物语》中，她借作中人物之口，表明了如下的见解：“《日本纪》不过只是记录事实的一面而已。只有这种物语，才精细地记录了许许多多有用的事实”。又说：“物语虽说是写某个人，但并非将那个人的事原封不动地记录下来；好事也罢，坏事也罢，都是从世上实有的人的行动当中，将那些百看不厌、百听不烦的事，将那些希望传之于后世的情节，通过作者有动于衰、情不获己的感受，把它写出来的。”从这些见解看出作者的创作态度是非常严肃的。她认为物语担负着正史所不能担负的使命，在创作方法上，她认为不能原封不动地写真事，而是应该将那些足以引起作者创作激情的典型事例写下来，才能达到艺术上的真实。

紫式部的长篇小说《源氏物语》是古代后期贵族文学的代表作品，也是整个日本古典文学中取得最高成就的作品。这部作品成书于十一世纪初，当时正是日本古代贵族阶级开始走上没落的时期。当时的摄政藤原道长，拥有从全国各地的庄园搜刮来的巨大财富，过着穷极奢欲的生活，历史上称之为“藤原氏荣华绝顶”时期。而究其实际，则贵族内部矛盾重重，天皇一族与藤原氏的矛盾，藤原氏内部各支派为取得摄关地位进行的争斗，中、下层贵族对藤原氏专政的不满，以及地方豪族势力的抬头，如此等等，说明整个贵族阶级正面临着危机四伏的局面。在这样的局面下，藤原氏这些大贵族及成为藤原氏傀儡的、以天皇为首的宫廷贵族，却过着纸醉金迷的生活，他们除了热衷于搞宫廷阴谋，争夺皇位与摄关的权柄之外，便是尽情享乐。特别是掌握政治实权的藤原氏(严格地说，应说是“藤原北家”这一支派)为了巩固他们的摄关地位，形成了一种惯例：将他们的女儿送给天皇做后妃，一旦生下皇子，就迫使天皇退位，以便挟持幼小的天皇来独揽大权。藤原氏内部，则为了使自己的女儿能获得君宠，早日生下皇子，各支派之间，又相互竞争。他们竞相招纳有才艺的中层贵族妇女做他们女儿的侍从女官，随同入宫，协助他们的女儿来击败其他妃嫔以固恩邀宠。这种风气，促成这个时期出现了许多贵族阶级的有才华的女作者。

目录:

[源氏物语_下载链接1](#)

标签

源氏物语

日本文学

日本

紫式部

小说

古典

外国文学

文学

评论

我读的版本完全就是中国古典文学

长情无用，深情不寿。桐壶更衣得到君王此番厚爱，纵使大限来时悲长别，也非憾事。读帚木时，的确所道之言，皆有所证。悔恨早若看到，能更多清醒自觉，而不致这般营营役役。也许源氏公子是天生的情种，但这世上又有谁有他美丽有他深情有他孤独，善良从不怨恨。眼看着爱过的人一个一个告别，死守秘密不肯原谅自己。虽然紫姬可爱，夕颜可惜，六条可叹，但他真正爱的是藤壶妃子啊，哪怕放弃一切也想把已出家的爱人拥入怀中。诗文很美，一切都很美。这个版本的翻译还算很文言，接下来也要把丰子恺的版本读完。

我大概找不回高中看的那个竹扇花球做封面的远方版本了……

跟紅樓夢比？別逗了……

读不快的爱情小说

当初看到一半难受得看不下去，后来读了渡边淳一的《光源氏钟爱的女人们》就把源氏物语看完了。书的前半部分我挺讨厌光源氏的，读到后面我忍不住同情这个男人了。

好吧源氏培养计划启动

此般美貌与才气世间少有。

没看完，大概知道怎么个事儿就行了。。

对了我看的这个版本，六年级夏天

没。。。没读完囧

木心说，源氏物语是光凭词语的呢喃温柔，甚至不需要情节。

讀的入迷，算的上是日本文采最華麗的文作了吧。只可惜詩不成句。

跟红楼梦相差太远

这本译得很词乏

近半年看得最长的一本书，生如浮游，逝若朝露，一千年前的平安时代，为情人伤心垂泪落下病根就可能须臾撒手人寰，留下世人徒悲伤。桐壶夕颜葵姬三公主女大公子浮舟都是命途多舛的女子，若不是生在帝王之家，或许不会红颜薄命，倒应了那首诗：殷勤谢红叶，好去到人间

是我们看日本，也是我们看镜子

被喻为日本的红楼梦~

初中时候的读物，我看了这以后才有男女大观的~值得看多次~

欲語忘言

[源氏物语 下载链接1](#)

书评

源氏和陈冠希

去年看过的最大部头的小说应是《源氏物语》，我对此书甚是入迷，本来想就此书写几句，但碍于琐事，终究没有写。正在我快要把这事忘却了的时候，却出了个陈冠希，让我想起了源氏。

二者最大的相同之处就是女朋友好又多，陈冠希的女友列表里，张柏芝，...

本人读书向来兴致所至，当年就为了一睹源氏之风华，买了套丰子恺译本的《源氏物语》。

还算认真的读了一下，感觉结构松散，翻译除了诗句之外，也很是单薄无味，甚是失望。昨天偶尔在豆瓣上看到一篇文章《怎样阅读源氏物语》，细细一看，发现《源氏物语》被称为奇书是名至...

译文如同嚼过的馒头，同一个馒头不同人嚼有不同的味道。喜好哪一个是个很主观的选择，最好是用品酒的方法，对照地读上几句，然后看哪一个更合自己的心意：A: "人生到处即为家" B: "人生如寄" A: "这里的板垣旁边长着的蔓草，青葱可爱。草中开着许多百花，孤芳自赏地露出笑颜..."

一有一种公认的说法，《源氏物语》是日本的《红楼梦》。我是要为《红楼梦》叫屈的。大抵就像是北乔峰见到南慕容之后的那种不齿——将《源氏物语》与《红楼梦》相比拟，简直就是拉低《红楼梦》的格调。没错，《源氏物语》比红楼梦早了七百年，《源氏物语》对贵族生活的优雅细...

文字历来有两种动人之处：一曰思想，一曰情致。年少的时候，凭空有许多闲情，都要装饰以最优美的文字表述出来，宛如在最雅致的信纸上写出最无聊的感情；长大以后，看出其间的庸俗与可笑，不愿为赋新词强说愁，也不愿委曲求全，似乎长了学问，精进了思想，却是江郎才尽，语不成...

五一闲翻书的时候，看到一篇旧文：大野晋的《如何阅读《源氏物语》——对未经论证的“武田说”的再评价》。虽然是旧文，但因为之前没有看过这类文章，所以觉得其中的观点颇新奇，于是按照文中的方法又重新翻阅了一下《源氏物语》和《紫式部日记》，更是有趣。这几年，国内重版...

源氏物语是在08年留学时带来的，本想在飞机上无聊看看，结果一直没看，直到最近因一些喜爱的日本艺术品，打算还是了解一下日本的文学。对日本文学艺术了解不深，所以只谈谈个人感受。

虽然此书顶着种种大名，可是我不喜欢，越读越恶心。全书的基调是以男本位，女人充其量就是...

平安朝，一个风雅又雍容的时代。贵族男女无不醉心于风花雪月，习汉诗、赋和歌、弹琴筝，都成为女子必备的修养，以赢得主人公光源氏这股贵人的照拂，一人得宠，鸡犬升天。男子则忙于寻花问柳，既想求得出身高贵的女子做正夫人，借裙带关系便可平步青云；又想俘获风情万种的美人…

人生如行梦浮桥，颤颤巍巍恐失足

她是宇治十帖的女三号，八亲王的私生女，从小在乡下长大的内向女性。宇治十帖的女主人公们，大多平凡无奇，即使是宇治的大君和中君，虽然描写的风华绝代，但是只要一对比，论相貌她们必然不如紫之上，论才情不如六条御息所，论气质…

摘自《南方周末》作者：李雾

本人自认对日本文学多少知道一点。从川端康成的《古都》、《雪国》到公部安房的《沙女》，从三岛由纪夫的《金阁寺》、《潮骚》到村上春树《挪威的森林》，也算读过几部日本小说。不过，也要到不久前读了《纽约时报》上的一篇游记之后，才…

古扶桑国有天皇之子赐姓源氏者，容貌昳丽，风采照人，号“光华公子”。其母昔为天皇更衣，备极恩宠，及亡，上哀甚，视公子若珍宝，不忍小草之孤零，哪堪长风之侵扰。待公子渐长，使出为臣籍，结亲大臣，欲以己之力，厚公子之势，报弘徽之恨，成关白之业。公子性风流，好渔色，…

趁1000年周年的东风，国内也跟着狠出了几套各种各样的源氏物语。我觉得非常遗憾，这又是一本不推荐大家买的书。上一本是<http://www.douban.com/review/1563234/>（不过这本是田边圣子女士的改写，其实不可通比，在此道歉）可喜可贺的是这次作者终于是紫式…

说起来，源氏是非常舒适的枕边书。但也只能是枕边书。夜深人静时候闲着看上一章。若是大白日里一章章通读下来，只怕好多人都会被那些琐碎重复的描写闷死的。我这些天在想物语里那些母女两代承恩的故事。夕颜和玉鬘，六条和秋好。都是非常有意思的对比。夕颜出场时已是一女之母，但却让…

作者：子非鱼兮 提交日期：2005-11-3 10:10:00

周作人对丰子恺翻译的《源氏物语》颇不以为然，大概是因为丰的译文参考了谷崎润一郎改译《源氏物语》的缘故，免不了有再创作的影子。丰译的《源氏物语》鄙处藏有，只是还没来得及读，所以不便多说，不过，以周...

看到很多人认真的讨论源氏物语里喜欢谁，不喜欢谁，但对我来说，这本书实在是距离太遥远了，里头的社交法则也很陌生，所有的人物都笼罩在社会习俗之下，很少见个性鲜明突出的，难怪有人不服气把它和《红楼梦》比，别说是红楼梦了，就是唐传奇中，举出一位崔莺莺，其个性之突出...

从来没有读过这样的书，读的时候也没有看任何介绍，只是尝试着看下去，谁知也停不下来。

从文字来看，形容角色俊丽的文字和来回书信的词句虽然可玩可赏，但总归单薄。故事涉及的方方面面也远远不及红楼梦丰满有深意。人物性格极为单一，仿佛无论王公大臣侍女平面看到面目俊俏的...

六

条：(忽然跪下，紧紧抱住站立着的若林光的膝头，用面颊在上面蹭擦着)求求您，不要对我这样冷酷无情。

若林光：你这样低三下气，我还是头一次看到哩。(旁白)真奇怪啊。好像不是人在抱着我。而且，腿脚也动不了了。六 条：从一开始我就没有矜持过...

[源氏物语 下载链接1](#)